



Importante: el presente documento sólo debe servir como guía.

El cuestionario del Censo de 2026 debe ser respondido en inglés o en francés, ya sea en línea o bien utilizando su versión impresa.

## Censo de 2026

### Preguntas 2A y razones por las cuales se hacen estas preguntas

---

## Introducción

La Dirección General de Estadísticas de Canadá (*Statistics Canada*, o DGEC) ha preparado (en varios formatos) las preguntas que figuran en la versión impresa del cuestionario del Censo de 2026. Aunque de igual contenido, el presente documento no es el cuestionario oficial del Censo de 2026. Por ello, los números de página de las preguntas que aparecen en el presente documento no corresponden a los del cuestionario oficial.

El presente documento sólo debe servir como guía. Aunque usted puede servirse del presente documento para familiarizarse con el contenido del cuestionario del Censo de 2026, para enviar sus respuestas a la DGEC deberá utilizar el cuestionario oficial que está disponible en línea (desde el sitio [www.census.gc.ca](http://www.census.gc.ca) y utilizando el código de acceso seguro que habrá recibido en la carta que le enviamos por correo) o bien rellenando el cuestionario en su versión impresa y luego devolviéndolo por correo postal. Si opta por utilizar la versión impresa del cuestionario, por favor escriba sus respuestas en letra de molde (es decir, en mayúsculas).

El presente documento consta de dos partes:

### Parte 1

La primera parte contiene todas las preguntas formuladas en la versión impresa del cuestionario detallado que corresponde al Censo de 2026. Toda la información se recopila en virtud de la *Ley de Estadísticas*, L.R.C. 1985, c. S-19.

### Parte 2

La segunda parte contiene las razones por las cuales la DGEC formula las preguntas del Censo e indica cuáles son los datos importantes que dichas preguntas le permiten obtener.

---

## Mensaje del Director General de Estadísticas de Canadá

Agradecemos su participación en el Censo de 2026. La información que usted nos proporcionará servirá para elaborar estadísticas que las comunidades, las empresas y los gobiernos podrán utilizar para planificar servicios, desarrollar programas y tomar decisiones informadas en materia de empleo, escuelas, transporte público y hospitales, entre otros.

Sus respuestas, que se recopilan en virtud de la *Ley de Estadísticas*, se mantendrán en estricta confidencialidad.

Por ley, su hogar debe responder al cuestionario del censo de población correspondiente a 2026. La DGEC utiliza diversas fuentes de información – tales como datos sobre inmigración, impuestos sobre la renta y prestaciones sociales – para aligerar al máximo la carga de los hogares que deben responder al censo.

Es posible que la DGEC utilice la información que usted proporcione para otros fines de estadística y de investigación, o que la combine con datos provenientes de otras encuestas o fuentes de datos administrativos.

Inclúyase en el retrato estadístico de Canadá completando hoy mismo el cuestionario del censo.

Muchas gracias por su valioso aporte.

**André Loranger**

Director General de Estadísticas de Canadá

---

## Parte 1

### Preguntas 2A del Censo de 2026

#### Etapa A

##### 1. ¿Cuál es su número de teléfono?

Campo de captura: Número de teléfono

##### 2. ¿Cuál es la dirección de esta vivienda?

Campo de captura: Número (y sufijo, si corresponde)

Por ejemplo: 302, 151 B, 16 1/2

Campo de captura: Nombre de la calle, tipo de calle, orientación geográfica

Por ejemplo: DR = "Drive" o N = "North".

Campo de captura: Apartamento o unidad

Campo de captura: Ciudad, municipio, pueblo, aldea o reserva de las Primeras Naciones

Campo de captura: Provincia o territorio

Campo de captura: Código postal

##### 3. ¿Cuál es la dirección postal de esta vivienda, si es distinta de la anterior?

Campo de captura: Dirección postal

Por ejemplo: Rural Route, P.O. Box, General Delivery

---

## Etapa B

### A quiénes se debe incluir en la Etapa B

- A todas las personas cuya residencia principal se encuentre en esta dirección el 12 de mayo de 2026, incluyendo a los recién nacidos, a los compañeros de piso y a las personas que estén temporalmente ausentes.
- A los ciudadanos canadienses, a los inmigrantes admitidos (residentes permanentes), a los solicitantes del estatuto de refugiado (solicitantes de asilo), a las personas de otro país que tengan un permiso de trabajo o un permiso de estudiante y a sus familiares que estén viviendo aquí con ellos.
- A quienes estén permaneciendo temporalmente en esta dirección el 12 de mayo de 2026 y que no tengan una residencia principal en otro lugar.

### Dónde incluir a quienes tienen más de una residencia

- Los **MENORES EN CUSTODIA COMPARTIDA** deben ser incluidos en el domicilio del progenitor en el cual vivan la mayor parte del tiempo. Los hijos que pasen la misma cantidad de tiempo con cada progenitor deben ser incluidos en el hogar del progenitor con quien estén viviendo el 12 de mayo de 2026.
- Los **ESTUDIANTES** que durante el año vuelven a vivir con sus padres deben ser incluidos en la dirección de sus padres, incluso si viven en otro lugar mientras asisten a un centro de estudios o mientras trabajan en un empleo de verano.
- Los **CÓNYUGES** o **PAREJAS DE HECHO** que estén **TEMPORALMENTE AUSENTES** y que permanezcan en otro lugar mientras trabajan o estudian deben ser incluidos en la residencia principal de su familia si es que regresan periódicamente a la misma.
- Las **PERSONAS INTERNADAS EN UNA INSTITUCIÓN** por un periodo inferior a seis meses (por ejemplo en una residencia para ancianos, en un hospital o en un centro penitenciario) deben ser incluidos en su domicilio de residencia habitual.

---

1. Incluyéndose a usted mismo, ¿cuántas personas viven habitualmente en este domicilio el 12 de mayo de 2026?

Incluya a todas las personas que tengan su residencia principal en esta dirección, aunque estén temporalmente ausentes.

Campo de captura: Número de personas

2. Incluyéndose a usted mismo, inscriba a todas las personas que viven habitualmente aquí el 12 de mayo de 2026.

Importante: empiece la lista con un adulto y luego inscriba (si corresponde) al cónyuge o pareja de hecho de esa persona y después a sus hijos. Luego inscriba a todas las demás personas que viven habitualmente en esta dirección.

Campo de captura: Persona 1: Apellido(s), Nombre(s)

Campo de captura: Persona 2: Apellido(s), Nombre(s)

Campo de captura: Persona 3: Apellido(s), Nombre(s)

Campo de captura: Persona 4: Apellido(s), Nombre(s)

Campo de captura: Persona 5: Apellido(s), Nombre(s)

Campo de captura: Persona 6: Apellido(s), Nombre(s)

Campo de captura: Persona 7: Apellido(s), Nombre(s)

Campo de captura: Persona 8: Apellido(s), Nombre(s)

Campo de captura: Persona 9: Apellido(s), Nombre(s)

Campo de captura: Persona 10: Apellido(s), Nombre(s)

---

## Etapa C

¿Hay personas que usted no inscribió en la Etapa B por no estar seguro de si debía incluirlas?

Ejemplos: un estudiante, un niño en custodia compartida, alguien temporalmente ausente, alguien que vive aquí temporalmente, un residente de otro país que tiene un permiso de trabajo o un permiso de estudiante, un solicitante de asilo, etc.

Opción de respuesta 1: No

Opción de respuesta 2: Sí → Consulte las instrucciones en la página 3 para determinar si esta persona debe ser incluida en la lista. Si deben figurar en la lista, agréguelas a la Etapa B.

## Etapa D

Copie los nombres de la Etapa B en la pregunta 1, en la parte superior de la página 4. (Esta instrucción se aplica sólo si está utilizando la versión impresa del cuestionario)

Mantenga los nombres en el mismo orden.

Si aquí viven más de cinco personas, necesitará un cuestionario adicional; por favor llame al 1-833-663-2026.

Si esta dirección corresponde a:

Opción de respuesta 1: una RESIDENCIA SECUNDARIA (por ejemplo si es una casa de campo) para TODAS LAS PERSONAS que hayan permanecido aquí el 12 de mayo de 2026 (y todas estas personas tienen su residencia principal en otro lugar de Canadá), entonces seleccione esta opción. Escriba en letra de molde (es decir, en mayúsculas) el nombre completo y el número de teléfono de usted en el espacio previsto para tal efecto. No responda a las demás preguntas.

Opción de respuesta 2: una VIVIENDA OCUPADA ÚNICAMENTE POR RESIDENTES DE OTRO PAÍS QUE ESTÁN DE VISITA EN CANADÁ (por ejemplo de vacaciones o en viaje de negocios), entonces seleccione esta opción. Escriba en letra de molde (es decir, en mayúsculas) el nombre completo y el número de teléfono de usted en el espacio previsto para tal efecto. No responda a las demás preguntas.

Opción de respuesta 3: el DOMICILIO DE UN REPRESENTANTE DEL GOBIERNO DE OTRO PAÍS (por ejemplo si es una embajada o una alta comisión) y de los

---

miembros de su familia, seleccione esta opción. Escriba en letra de molde (es decir, en mayúsculas) el nombre completo y el número de teléfono de usted en el espacio previsto para tal efecto. No responda a las demás preguntas.

Campo de captura: Nombre completo

Campo de captura: Número de teléfono

Retorne hoy mismo este cuestionario por correo postal utilizando el sobre adjunto. Si ha extraviado el sobre de devolución, envíe el cuestionario por correo a la dirección siguiente:

Statistics Canada

PO BOX 99994 STN FED-GOVT

Ottawa, K1A 9Z4

## Datos demográficos

### 1. Nombre (instrucción aplicable solamente si utiliza la versión impresa del cuestionario)

En los espacios previstos, copie los nombres en el mismo orden en el que figuran en la Etapa B. Luego responda, para cada persona, a las preguntas a continuación.

Campo de captura: Apellido

Campo de captura: Nombre

Las siguientes preguntas se refieren a la situación aplicable a cada persona el 12 de mayo de 2026, salvo indicación contraria.

### 2. ¿Cuáles son la fecha de nacimiento y la edad de esta persona?

Si se desconoce la fecha de nacimiento exacta, escriba la fecha más aproximada. Para la edad de niños menores de 1 año, escriba 0.

---

Campo de captura: Día

Campo de captura: Mes

Campo de captura: Año

Campo de captura: Edad

### 3. ¿Cuál es el género de esta persona?

El género es la percepción personal y social atribuida a una persona, que la identifica como hombre (o niño), mujer (o niña) o alguien que no es exclusivamente hombre (o niño) o mujer (o niña), en cuyo caso puede ser de género no binario, agénero, de género fluido, *queer* o bien *dos espíritus* (un concepto propio de los pueblos indígenas de América del Norte).

Opción de respuesta 1: Hombre (o niño)

Opción de respuesta 2: Mujer (o niña)

Campo de captura: O bien especifique por favor el género de esta persona

### 4. ¿Cuál era el sexo de esta persona al nacer?

El sexo al nacer es el sexo que es registrado en el primer certificado de nacimiento de una persona. Suele ser asignado en función de los órganos reproductivos y de otras características físicas de la persona.

Opción de respuesta 1: Hombre

Opción de respuesta 2: Mujer

### 5. ¿Cuál es la relación de esta persona con la Persona 1?

La unión de hecho se refiere a dos personas que viven juntas como pareja y que no están casadas, independientemente de la duración de su relación.

---

Persona 1

No se requiere respuesta para la Persona 1

Persona 2

Opción de respuesta 1: Cónyuge casado de la Persona 1

Opción de respuesta 2: Pareja de hecho de la Persona 1

Opción de respuesta 3: Hijo o hija de la Persona 1 y de otra persona que vive en esta dirección

Opción de respuesta 4: Hijo o hija únicamente de la Persona 1 (marcar esta opción si ningún otro progenitor legal de esta persona vive en esta dirección)

Opción de respuesta 5: Hijastro o hijastra de la Persona 1

Opción de respuesta 6: Padre o madre de la Persona 1

Opción de respuesta 7: Nieto o nieta de la Persona 1

Opción de respuesta 8: Cónyuge o pareja del hijo o hija de la Persona 1

Opción de respuesta 9: Padre, madre, cónyuge o pareja de la Persona 1

Opción de respuesta 10: Hermano o hermana de la Persona 1

Opción de respuesta 11: Hijo adoptivo o hija adoptiva de la Persona 1

Opción de respuesta 12: Compañero de piso, alojado o pensionista de la Persona 1

Campo de captura: Otra relación — Especifique

Por ejemplo: ex cónyuge o ex pareja

Personas 3 a 6

Opción de respuesta 1: Cónyuge casado de la Persona 1

Opción de respuesta 2: Pareja de hecho de la Persona 1

Opción de respuesta 3: Hijo o hija de la Persona 1 y de la Persona 2

---

Opción de respuesta 4: Hijo o hija de la Persona 1 y de otra persona que vive en esta dirección

Opción de respuesta 5: Hijo o hija únicamente de la Persona 1 (marcar esta opción si ningún otro progenitor legal de esta persona vive en esta dirección)

Opción de respuesta 6: Hijastro o hijastra de la Persona 1

Opción de respuesta 7: Padre o madre de la Persona 1

Opción de respuesta 8: Nieto o nieta de la Persona 1

Opción de respuesta 9: Cónyuge o pareja del hijo o hija de la Persona 1

Opción de respuesta 10: Padre o madre del cónyuge o de la pareja de la Persona 1

Opción de respuesta 11: Hermano o hermana de la Persona 1

Opción de respuesta 12: Hijo adoptivo o hija adoptiva de la Persona 1

Opción de respuesta 13: Compañero de piso, alojado o pensionista de la Persona 1

Campo de captura: Otra relación — Especifique

Por ejemplo: ex cónyuge o ex pareja

Las preguntas 6 y 7 solo se aplican a las personas de 15 años de edad o más (nacidas antes del 12 de mayo de 2011).

## 6. ¿Cuál es el estado civil de este individuo?

Especifique una sola opción.

Opción de respuesta 1: Nunca casado legalmente

Opción de respuesta 2: Casado legalmente (y no separado)

Opción de respuesta 3: Separado pero todavía legalmente casado

Opción de respuesta 4: Divorciado

---

Opción de respuesta 5: Viudo

7. ¿Esta persona vive con una pareja de hecho?

La unión de hecho se refiere a dos personas que viven juntas como pareja pero que no están casadas, independientemente de la duración de su relación.

Opción de respuesta 1: Sí

Opción de respuesta 2: No

8. Esta persona, ¿habla inglés o francés lo suficientemente bien como para mantener una conversación?

Especifique una sola opción.

Opción de respuesta 1: Sólo inglés

Opción de respuesta 2: Sólo francés

Opción de respuesta 3: Inglés y francés

Opción de respuesta 4: Ni inglés ni francés

9. a) Esta persona, ¿qué idioma(s) habla habitualmente en casa?

Opción de respuesta 1: Inglés

Opción de respuesta 2: Francés

Campo de captura: Otro(s) idioma(s) — Especifique

Si para esta persona se ha indicado sólo un idioma en la pregunta 9. a), pasar a la pregunta 10.

---

9. b) De estos idiomas, ¿cuál es el que esta persona habla con más frecuencia en casa?

Indique más de un idioma sólo si son hablados en casa con la misma frecuencia.

Opción de respuesta 1: Inglés

Opción de respuesta 2: Francés

Campo de captura: Otro idioma — Especifique

10. Esta persona, ¿qué idioma aprendió en casa en su infancia y aún comprende?

Si la persona ya no entiende el primer idioma que aprendió, indicar cuál fue el segundo idioma que aprendió.

Opción de respuesta 1: Inglés

Opción de respuesta 2: Francés

Campo de captura: Otro idioma — Especifique

Las preguntas a continuación recopilan información de conformidad con la *Carta Canadiense de Derechos y Libertades* para apoyar programas de enseñanza impartidos en inglés y en francés en Canadá.

11. Esta vivienda, ¿está situada en Quebec?

Opción de respuesta 1: No → Continúe con la pregunta 12

Opción de respuesta 2: Sí → Pasar a la pregunta 15

---

12. Esta persona, ¿hizo estudios de primaria o secundaria en francés en Canadá (incluyendo en algún programa de inmersión lingüística)?

Especifique una sola opción.

Opción de respuesta 1: Sí (hizo o está haciendo este tipo de estudios)

Opción de respuesta 2: No → Pasar a la Etapa E

13. ¿En qué tipo de programa realizó esos estudios en francés?

Opción de respuesta 1: En un programa regular de instrucción en francés, impartido en una escuela de habla francesa

Opción de respuesta 2: En un programa de inmersión en francés, impartido en una escuela de habla inglesa → Pasar a la Etapa E

Opción de respuesta 3: En ambos tipos de programas

Campo de captura: En otro programa — Especifique

14. Esta persona, ¿durante cuántos años asistió a un programa regular de instrucción en francés, impartido en una escuela de habla francesa en Canadá?

Campo de captura: Número de años en la escuela primaria (incluyendo años en el jardín de infancia y en el ciclo intermedio previo a la secundaria) → Pasar a la Etapa E

Campo de captura: Número de años de estudios secundarios → Pasar a la Etapa E

15. Esta persona, ¿hizo estudios de primaria o secundaria en una escuela de habla inglesa en Canadá (incluyendo en algún programa de inmersión lingüística)?

Especifique una sola opción.

Opción de respuesta 1: Sí (ya hizo o actualmente está haciendo estos estudios)

Opción de respuesta 2: No → Pasar a la Etapa E

---

16. Esta persona, ¿cuántos años estudió en una escuela de habla inglesa en Canadá (incluyendo en algún programa de inmersión lingüística)?

Campo de captura: Número de años en la escuela primaria (incluyendo años en el jardín de infancia)

Campo de captura: Número de años en la escuela secundaria

## Etapa E

### Comentarios

Utilice el espacio incluido a continuación para comunicar cualquier duda, sugerencia o comentario que tenga:

- Sobre los pasos a seguir o el contenido de este cuestionario (por ejemplo, si alguna pregunta le pareció difícil de entender o de responder).
- Sobre las características del cuestionario (por ejemplo sobre el diseño, el formato, el tamaño del texto).

## Etapa F

Si aquí viven más de cinco personas, necesitará un cuestionario adicional; por favor llame al 1-833-663-2026.

Ahora ya ha terminado de rellenar el cuestionario. Por favor envíelo hoy mismo por correo. Si extravió el sobre de devolución, envíe el cuestionario por correo a la dirección siguiente:

Statistics Canada

PO BOX 99994 STN FED-GOVT

Ottawa, K1A 9Z4

Agradecemos su valiosa colaboración.

---

## Parte 2

### Razones por las cuales se incluyeron estas preguntas

**Las preguntas en las etapas A a C y en la pregunta 1** sirven para recopilar información de contacto y determinar quiénes deberían ser incluidos en el cuestionario. Nos ayudan a asegurar que enumeramos a todas las personas tal como corresponde y que nadie haya sido enumerado dos veces.

**Las preguntas 2 a 7** proporcionan información sobre las características demográficas de la población en Canadá. Esta información es utilizada por todos los estratos de gobierno para tomar decisiones importantes, tales como planificar servicios comunitarios y programas sociales (por ejemplo prestaciones del Seguro de Vejez y la Prestación Canadiense por Hijos). Asimismo, es utilizada por los municipios para planificar diversos servicios, tales como guarderías, escuelas, hospitales y servicios de emergencia.

**Las preguntas 8 a 10** se utilizan para establecer un perfil de la diversidad lingüística de la población de Canadá. Esta información sirve para estimar la necesidad de servicios proporcionados en inglés y francés, al igual que para determinar mejor el estado actual y la evolución de los distintos grupos lingüísticos de Canadá que utilizan los idiomas oficiales, las lenguas indígenas y otros idiomas no oficiales.

**Las preguntas 11 a 16** sirven para recopilar información de conformidad con la *Carta Canadiense de Derechos y Libertades* con el fin de apoyar los programas educativos que se imparten en inglés y francés en Canadá.

### La ley protege sus comentarios

La confidencialidad de sus respuestas está protegida por ley. Todo el personal de la Dirección General de Estadísticas de Canadá (*Statistics Canada*) presta un juramento profesional por el cual se compromete a mantener en absoluta confidencialidad la información personal que recopila. *Statistics Canada* no puede facilitar a terceros los datos personales de usted sin el consentimiento de usted. Usted tiene derecho a que sus datos personales se mantengan confidenciales.